

联合国



安全理事会

正式记录

第四十一年

第 **2699** 次会议: 1986 年 7 月 18 日

纽约

目 录

	页 次
临时议程(S/Agenda/2699).....	1
通过议程	1
中东局势:	
秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告(S/18164 及 Add.1 和 Add.1/Corr.1)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/.....)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议及决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

第 2699 次会议

1986 年 7 月 18 日星期五,中午 12 时在纽约举行

主席:甲盛实先生(泰国)

出席会议的有下列国家的代表:澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉。

临时议程(S/Agenda/2699)

1. 通过议程。
2. 中东局势:

秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告(S/18164 及 Add.1 和 Add.1/Corr.1)。

下午 12 点 10 分开会。

通过议程

议程通过

中东局势:

秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告(S/18164 及 Add.1 和 Add.1/Corr.1)。

1. 主席(以英语发言):我要通知安理会成员,我收到了黎巴嫩代表的来信,他在信中要求邀请他参加讨论安理会议程上的项目。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《宪章》有关条款和暂行议事规则第 37 条,邀请黎巴嫩代表参加讨论,但无表决权。

应主席的邀请,法胡里先生(黎巴嫩)在安理会议席就座。

2. 主席(以英语发言):摆在安理会成员面前的是秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队 1986 年 4 月 10 日至 7 月 10 日任期的报告。

3. 摆在安理会成员面前的还有下列其它文件:S/18202 号文件,1985 年 7 月 7 日黎巴嫩代表给秘书长的信以及

S/18226 号文件,其中载有安理会在磋商过程中起草的一项决议草案案文。

4. 根据我的理解,安理会已准备好就摆在面前的决议草案进行表决。除非有人反对,否则我现在就把决议草案付诸表决。

会议进行了举手表决。

决议草案一致通过[见第 586(1986)号决议]。

5. 主席(以英语发言):我现在请那些愿在表决后发言的安理会成员发言。

6. 布罗尚先生(法国)(以法语发言):安全理事会开会决定第十二次延长联黎部队的任期,法国不掩饰它对联黎部队被使用的情况感到关切,但愿意重申对联黎部队的承诺。

7. 今年 4 月[第 2681 次会议],我国建议安理会作出赞成较短任期的决定,我们在早些时候也曾多次提出同样的建议。法国认为,安全理事会应当促使国际社会对联黎部队的活动作出更加公平的评价。我们指出,我们希望“促使有关国家反省一下,并审度局势。”而且本着这一精神,我们请求秘书长向安理会提出报告。

8. 当然,我们必须看到,正如报告所证实的,联黎部队按照安理会第 425(1978)和 426(1978)号决议给它规定的任务在采取行动的道路上仍然存在着许多障碍。因此,我们对秘书处谈判中继续遇到困难只能表示遗憾。

9. 然而我们认为,安理会第一次通过第 583(1986)号决议一致表决支持延长任期,这表明我们发出的紧急审议联黎部队面临的各种问题的呼吁已被听取。我们极力主张的反省和考虑已在过去的三个月中完成。

10. 联黎部队活动的有用性已得到广泛的承认。对它的资助尽管仍旧是令人关切的问题,但现在已在较广泛的基础上得到保证。我们在联黎部队内部均衡责任和风险的愿望已被人理解。最后,我们满意地注意到秘书

长重新作出的努力,我们要对他表示鼓励,并敦促他坚定地继续和该地区的有关各方进行艰巨的谈判。

11. 在目前创造的更加积极的前提下,十分清楚的是,延长任期今后不能仅仅是履行公事。我们没有从肩负更加广泛的责任这一角度来正视这一问题。我国因此继续对该问题作出同以往同样的反应,因为我国致力于黎巴嫩的统一、主权、领土完整和独立。

12. 这就是为什么法国应黎巴嫩政府的请求和秘书长的建议投票赞成将联黎部队的任期再延长六个月的理由。法国为联黎部队作出特别重大的贡献,只要联黎部队被认为有必要存在,它就准备继续提供这一支持。

13. 马克西先生(联合王国)(以英语发言):应黎巴嫩政府的要求,安理会一致投票决定将联黎部队的任期再延长六个月,我国代表团对此表示欢迎。我国政府一贯坚定地支持部署联黎部队,以便实现安全理事会第 425(1978)号决议规定的目标,即确保以色列部队撤出黎巴嫩领土,恢复国际和平与安全,以及恢复黎巴嫩政府在该地区的有效权力。毫无疑问,联黎部队是该地区稳定的一个重要因素,它体现了国际社会对黎巴嫩的承诺。我们认为,它对居住在其活动地区的当地人民提供的人道主义援助具有特别的价值。

14. 尽管我国政府赞成继续发挥联黎部队的作用,但大家应当理解到,我们认为,其任期的延长不应当被看作是自动的。我们期望下一任期中在充分执行联黎部队的任务方面取得真正的进展。我们欢迎秘书长在 6 月 17 日报告第 28 段中所作的结论,即联合国应当和两个有关政府进行谈判,以便就实现这一目标的具体措施和它们达成协议。他为此目的通过副秘书长古尔丁和艾梅先生访问该地区所作的努力得到我们的大力支持和合作。

15. 正如秘书长报告所指出的,黎巴嫩南部紧张和不幸局势的任何解决方法的一个至关重要的内容是以色列部队撤至国际边界。在这一方面,我们欢迎报告第 25 段提到的以色列所作的保证,即它不打算无限期地在黎巴嫩保留其军事存在。在这些事情中,我感到遗憾的是,临时性往往最长久。我们期待以色列政府充分考虑安理会的一致愿望,确保迅速结束目前令人不满意的局势:以色列部队和受其控制的力量占领着黎巴嫩领土,并阻碍行使黎巴嫩主权。

16. 我国代表团承认,在以色列和黎巴嫩边界上实现和平与稳定需要一些事态发展。7 月 9 日、10 日晚在罗

奇汉尼卡拉以及昨天在杰茨茵发生的暴力事件证明继续存在着困难。但是,我们对有关方面明确表示的决心感到鼓舞,即局势不应当回复到 1982 年时的样子。

17. 安理会将联黎部队的任期再延长六个月,我认为,这是对秘书长发出的联合国继续努力寻求执行安全理事会第 425(1978)号决议全部内容的呼吁作出的积极响应。但是,我无需指出,只要联黎部队的资金问题仍然象现在这样严重的话,那么这一努力将继续显得捉摸不定,前途未卜。因此,为使国际社会解决黎巴嫩南部问题的努力产生效力,至关重要,的是,成员国应向联黎部队准时和全部交清目前分摊的经费和某些成员国拖欠的经费。这一点尤其适用于安理会常任理事国。我国代表团感到鼓舞的是,某些国家已重新考虑早些时候拒绝支付其分摊经费的立场,并敦促他们付清拖欠的经费。

18. 我们极为感谢提供部队的国家,因为他们继续承担着超额的费用比例。我国代表团特别赞赏联黎部队官兵的勇气和纪律性,他们在困难、甚至时常是危险的条件下执行任务。我相信,安理会的所有成员都同意我的看法:不管来自何方的武装分子对联黎部队的骚扰是完全不能接受的,能够施加影响的任何成员国都必须尽其所能制止这种行动。该部队在执行安理会赋予的使命时,所有有关方面均有义务与其充分合作。

19. 我们还诚挚地感谢该部队指挥官许格龙德少将,他属下的军事和文职人员,以及归他指挥的联合国驻巴勒斯坦停战监督组织的官员,他们代表国际社会以出色的职责和献身精神履行了自己的任务。

20. 萨夫龙丘克先生(苏维埃社会主义共和国联盟)(以俄语发言):今天,安理会又一次开会延长联黎部队的期限。我们对本项目的审议明确提请人们注意以色列目前在黎巴嫩南部的侵略行为,从而表明为执行安理会决议而赋予联黎部队的任务仍然是重要的。

21. 不幸的是,我们不得不再次得出结论,由于以色列顽固地拒绝无条件地从黎巴嫩的全部领土上撤出,联黎部队任务中明确阐述的安理会的要求仍有待于满足。因此,由于特拉维夫的行动,联黎部队至今被剥夺了行使赋予它的职能的任何机会。正如安理会第 425(1978)号决议所规定的那样,主要职能是保证侵略军撤到国际边界。

22. 目前极为困难,甚至是危险的形势的原因是清楚的,以色列继续在黎巴嫩领土上作威作福。由于黎巴嫩爱国力量的解放斗争,篡夺者被迫放弃了一部分他们曾占

领的领土。尽管如此,以色列继续滞留在黎巴嫩的边境地带,它依靠那里的地方雇用军,非法建立了所谓的安全区,违反了最起码的国际法准则。如秘书长的报告所示,总的来说,以色列军队及其仆从对阿拉伯居民的侵略行动范围毫无缩减。

23. 侵略的结果是他们占领了黎巴嫩南部。以色列目前正在尽其所能保持它在那个主权国家的存在,并建立一桥头堡,以对黎巴嫩的心脏地带进行新的打击,破坏黎巴嫩总的形势。显然,以色列行动的目的是为了加剧国际紧张局势,破坏黎巴嫩为使本国形势正常化所作的努力。最近对贝鲁特地区的居民区进行的野蛮空袭便是例证。

24. 我们确切地知道谁为以色列撑腰,谁造成无法与顽固的侵略者说理,无法保证执行安理会所作的决定,其中包括有关执行联黎部队任务的决定。如果美国多少考虑一下 1986 年 6 月 17 日秘书长报告中的声明,那将是不不错的。这就是,它的“战略盟友”以色列在黎巴嫩南部的存在只会导致暴力的进一步升级,甚至有害于以色列本身。

25. 苏联毫不含糊地谴责以色列目前在黎巴嫩的侵略行动,并声援正在抵抗占领的黎巴嫩人民。安理会第 508(1982)和 509(1982)号决议清楚地显示了解决黎巴嫩问题的关键,决议要求以色列立即无条件地从所有黎巴嫩领土撤走其军事力量。必须尊重黎巴嫩国家的主权和领土完整,必须结束该国平民所受到的专横待遇,在完成这些任务中,联黎部队可以发挥重要的作用,就象其任务所显示的那样。我们认为,联黎部队的存在应促进迅速实现一个基本目标——即:保证以色列占领军无条件地从所有黎巴嫩领土撤出。

26. 苏联是从实现全面和平解决中东冲突的努力的总范畴内来看待保证黎巴嫩的主权和领土完整问题的。这种解决的原则和办法载于苏联提出的众所周知的倡议中。首先,要求召开中东国际会议,大会和联合国绝大多数会员国多次支持立即召开这一会议。

27. 鉴于目前形势并考虑到黎巴嫩政府的要求和秘书长的建议,苏联代表团支持关于进一步延长联黎部队任务期限的决定。因此,我们投票赞成安理会审议的决议草案。同时,苏联认为,联黎部队在黎巴嫩的存在完全是暂时的临时措施——这是前面的发言人所强调的——绝不能被解释为冻结这种形势以服务于以色列侵略者利益的方式。我们还相信,如果形势中出现任何新的事

态发展,秘书长将会迅速通知安理会。如果需要,安理会将再开会作出必要的决定。

28. 主席(以英语发言):请黎巴嫩代表发言。

29. 法胡里先生(黎巴嫩)(以英语发言):主席先生,我谨以我国代表团的名义祝贺你担任七月份安理会主席。我要表明,我们完全相信,由于你的丰富外交经验,你将能够以你的智慧、才干、礼貌和机智主持安理会的事务。

30. 我也非常荣幸地指出,我们赞赏你的前任马达加斯加代表在上个月担任安理会主席期间的出色表现。

31. 安理会成员一致支持决议草案,把联黎部队的任期再次延长六个月,对此我们表示感激和谢意。我们认为,这种支持是一种积极姿态,表明了安理会愿意承担自己的责任,并且充分、迅速和彻底地执行安全理事会第 425(1978)号决议以及其它各项有关决议。

32. 上一次我在安理会上发言时就明确指出,黎巴嫩从来都没有把设立联黎部队及其任期的延长当作最终目的。这仅仅是执行第 425(1978)号决议所表明的国际社会意愿的一种手段而已。延长一支国际部队的任期,而在其领域里没有取得任何进展,这并没有达到我们的目标。

33. 秘书长 6 月 17 日的报告和附录,以及 7 月 10 日的报告,清楚地表明了执行有关决议的必要性。

34. 黎巴嫩南部严重和动荡局势的持续存在是由于以色列拒绝执行安理会的有关决议,安理会决议要求以色列无条件地从黎巴嫩领土上全部撤出,并且规定在国际公认的边界上部署国际部队,以使黎巴嫩政府能够在自己所有领土上行使主权和管辖权,从而把黎巴嫩南部变成一个安全、和平与稳定的区域。

35. 因而,报告中所提到的黎巴嫩和以色列之间意见和立场的分歧非常自然,并没有什么奇怪。自 1978 年以来黎巴嫩一再要求安理会执行其决议,而以色列却一直顽固地拒绝接受和阻碍执行决议。黎巴嫩基于解放自己的土地、保卫疆界和维护主权和领土完整的权利和原则,坚持要求执行这些决议。

36. 秘书长的报告以其附录详细地列举了今年 4 月 10 日至 7 月 10 日在国际部队活动地带内发生的各种事件和情况。

37. 几天前,在7月14日的午夜,以色列又采取了一起新的侵略行径。以色列军用飞机在黎巴嫩境内轰炸了离首都贝鲁特只有几英里之远的三个村庄。7月10日,以色列轰炸了西顿附近的埃因赫勒瓦营地,并且继续用海军力量对西顿和蒂雷港口进行封锁。

38. 以色列必须明白,黎巴嫩南部及该区域的安全、和平与稳定取决于以色列是否放弃其占领和侵略政策;以色列必须放弃其顽固拒绝执行安理会决议的立场。

39. 最后,我要公开表明,黎巴嫩政府感谢和赞赏秘书长及其同事所作出的努力。

40. 我还要公开表明,我们感谢和赞赏哈格伦德少将,他的指挥部和临时部队的全体官兵,以及在那里工作的文职人员和国际观察员。我也要感谢部队派遣国对黎巴嫩和该区域的和平与安全事业所作出的慷慨的奉献。

41. 我们特别感谢和赞赏临时部队前任指挥官卡拉汉中将英明地指挥了这支部队。

42. 黎巴嫩代表团希望,秘书长在最近这份报告中发出的呼吁将会迅速地得到众多的响应,这样就可以减少联黎部队预算中的巨额赤字,而且能够减少派遣国拖欠的款项。

43. 主席(以英语发言):我要通知安理会成员,我收到了以色列代表的来信,他在信中要求邀请他参加讨论安理会议程上的项目。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请以色列代表参加讨论,但无表决权。

应主席的邀请,内塔尼亚胡先生(以色列)在安理会会议厅旁为他保留的座位就座。

44. 主席(以英语发言):我现在请以色列代表在安理会议席就座并发言。

45. 内塔尼亚胡先生(以色列)(以英语发言):主席先生,我祝贺你正在以出色的方式主持安理会的工作,同样,我也祝贺你的前任完成了这项工作。

46. 鉴于今天在这里所作的某些发言涉及到我国有关眼下讨论的这一问题的政策和做法,我想阐述一下我们的政策和做法究竟包括哪些内容,因为我认为有人在这里所作的某些发言同事实真相和现实是完全背道而驰的。

47. 我们对于黎巴嫩领土,或由此而来的所谓黎巴嫩内部事务丝毫都没有兴趣。但是我们对自己的领土和内部事务是关心的,许多年来我们一直面临的来自边界那一边的主要问题是恐怖分子袭击以色列北部城镇和村庄所造成的威胁。这种威胁曾多次以武装骚扰、对村庄的恐怖袭击和炮轰等形式出现。因此,我们的政策是为了防止这种威胁的。

48. 如果我们谈论如何防止此事发生,我们还必须问谁将防止它。我们在边界的另一边看到的基本问题是,那里缺少一个维持该地区治安、履行最基本的主权职责,即控制本国的领土并控制从其领土对邻国进行武装侵犯的机构,当局或政权。在这一方面,我们认为联黎部队是一支积极的力量。它是一支积极的力量,因为它给一个地区,一个十分不稳定的地区,一个从中央权力方面说来处于权力真空的地区带来某些稳定。但是,这并不是联黎部队的任务,也不能说是联黎部队的主要工作,这是黎巴嫩局势和在那里部署联黎部队的副产品。同样,联黎部队令人遗憾地不能维持该地区的治安,使其免遭恐怖主义的袭击。它在这方面作出了贡献,并在某种程度上发挥了作用,但并不是决定性的作用。我谈到上星期刚刚访问过该边界。在同我们的指挥官、联黎部队指挥官和一些士兵的交谈中,我相信,毫无疑问,联黎部队是在发挥作用,但是,我也认为,我们大家都很清楚,在这一点上任何公正的观察家也很清楚,联黎部队没有能力称心如意地、正常地采取维护治安的行动,在任何情况下黎巴嫩政府也做不到这一点。

49. 但是,黎巴嫩政府不仅不能维持地区的治安——我不仅从黎巴嫩代表那里,而且从苏联代表那里听到有关黎巴嫩主权和黎巴嫩政府的声明——对此我要提一个简单的问题:为什么要谈论南部?当我们甚至不能谈论黎巴嫩主权和当今在叙利亚部队直接占领下的黎巴嫩首都本身,贝鲁特的中央权力时,我们怎么能谈论南部?借用苏联代表的一句话来说,我们知道谁是他们的后台老板。黎巴嫩政府不能在其自己的政府所在地行使这一基本的权力,更不要说在边远的南部了。

50. 结果是颇有趣味的。如果将在黎巴嫩发生的事件,枪杀和伤亡数字用图表说明的话,那么人们会看到,在贝鲁特附近发生的事件数字大大高于南部地区。事实上,在过去的一年中,南部发生的越界袭击次数已大大减少。不幸的是,我不能说,这些袭击事件消失了。因为,假如袭击消失的话,我们的特殊活动本来就没有必要了。换句话说,我们关心的是保护我们的北方边界,我们

针对来自黎巴嫩南部的恐怖主义集结和袭击采取行动。因为黎巴嫩政府不能有效控制,当然不能有效地安全控制其领土的任何地区和与我们领土毗邻的地区。

51. 现在,我们将第一个欢迎这一局势发生变化。我们将欢迎有机会和黎巴嫩政府商讨,我们将欢迎有机会和黎巴嫩的任何分子讨论确保南部安全安排的可能性,以保证使我们得到我们的公民在北部所需要的安全与和平。迄今为止,就这些会谈而言,我们遇到了障碍。在没有谈判伙伴,在南部没有一个有效当局的情况下,我们继续采取那天采取的那种行动。那一船恐怖主义分子并不是冲着安全地带而来的,他们的目标是以色列本土。我们阻截了他们;以便防止发生去年企图进行的那种入侵事件,没有一次侵袭能够穿过我们的边界线。但他们进行了多次尝试,都以失败告终。最近的事件就是又一次的企图。他们企图袭击的并不是以色列或以色列部队,而是以色列平民集中的地区;我们所采取的行动只是为了保护自己的公民,这是每一个国家的政府都会这样做,而且必定要这样做的。

52. 我没有听到黎巴嫩代表提及上述行动,也没听到他提起,在汽车上安放炸弹的不是为所谓解放黎巴嫩南部而战斗的黎巴嫩人,而是一个持有叙利亚护照的叙利亚人,叙利亚公民;(在汽车上安放的炸弹中,有一枚爆炸了,而另一枚第二天被及时发现了)。由此可见,我们所面临的是一场针对以色列的恐怖战争。这场战争是由局外人指挥的,也就是对在此谈论侵略和领土完整的外部势力给予支持的那些人。

53. 这些话听起来十分空洞,其原因不仅仅在于它们在黎巴嫩的间接政策,也不仅仅在于它们在阿富汗等地的直接政策;在这方面举足轻重的不仅是叙利亚和其他国家对这些团体的支持。总而言之,事实是黎巴嫩当局未能黎巴嫩公民确保其所需的那种主权和安全,而我们作为黎巴嫩的邻国,自然认为有权在我们疆界这一边享有这种主权和安全。在黎巴嫩政府能够担负起上述职责之前,我们将继续采取行动,以保护我国公民,同时,我们将继续伸出援助的手,支持任何在黎巴嫩担负起这一职责的人。

54. 伯恩女士(美利坚合众国)(以英语发言):事实正与安理会一位成员提出的指控相反,美国一直努力支持黎巴嫩的主权、独立和领土完整。我们认为,要在黎巴嫩南部实现持久稳定,最好的办法是就以(色列)——黎(巴嫩)边界的长期安全安排达成协议。在此期间,除了联黎部队之外,似乎没有其他办法。因此,我国政府今天投票赞

成延长该部队的任期。尽管联黎部队受到了种种限制,但它显然为努力在黎巴嫩南部实现稳定局面作出了贡献。

55. 主席(以英语发言):我现在请黎巴嫩代表发言。

56. 法胡里先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言):安理会成员会注意到,以色列代表再次向我们摆出了种种看法,以期把注意力引离安理会讨论的基本议题——黎巴嫩南部问题。他谈了占领问题,其实他是最没有资格谈的。他还说了,南部不存在黎巴嫩管理机关。看来,他忘记了,国际部队的任务之一就是帮助黎巴嫩政府扩展在南部的管理和主权;他也忘了,反对执行安理会第 425(1978)号决议的,不允许在国际公认的边界上部署国际部队的,就包括以色列在内。不让国际部队帮助黎巴嫩政府扩展其主权的,也正是以色列。

57. 以色列代表的发言中提到的某些内容涉及只有黎巴嫩才有权决定并负责任的内部事务。黎巴嫩认为,执行第 425(1978)号决议和后来的决议就可保证该区域的安全、稳定与和平。这些决议的目的就在于此。

58. 以色列代表提议与黎巴嫩政府谈判或与某些组织或个人的谈判,这是不可能的。请以以色列执行第 425(1978)号决议吧,请以以色列从黎巴嫩撤出吧。我向他担保,到那时,黎巴嫩政府定能将其主权和权威扩展到这一地区,使之成为安全的地区。

59. 请以以色列试试这样安排吧。以色列声称,安全区是最好的备择办法。但是,还有一个安理会决定的备择办法。请以以色列慈善为怀接受这一备择办法并公开予以宣布吧。

60. 主席(以英语发言):我的名单上已没有人要发言了。安全理事会就此结束议程上项目现阶段的审议。

下午 12 点 55 分散会。